

REPE
(Croatia)

10

Repe (REH-peh) "Sugar Beet" was introduced by Zorana Milić of Yugoslavia at the Kolo Festival in 1973. She danced the dance with the Ivo Lola Ribar Folk Dance Ensemble in 1957. This is a humorous dance from the farm folk of Posavina.

MUSIC: Record: Jugoton LPVS-Y-767 (33) S-2, B-9.
Piano: Author: Smiljka Edinović, Title: Narodni Plesovi Jugoslavije (Izbor Melodija), series: Školska Knjiga, Publisher: Grafički Zavod Hrvatski - Zagreb, 1967.
(Available at Festival Records.)

FORMATION: Small single circles of couples, M facing LOD, W facing RLOD. A minimum number would be five or six couples. M put L hand palm facing out, flat on small of back W put L hand on waist thumb back and fingers fwd. Stand arms length apart, lean fwd from hips (hips must not protrude in back) and hold R hands at waist level, (as if going to shake hands).

STYLING: Look at partner as if arguing in a good natured way. He says "I planted a sugar beet." His wife says "No, it was a poppy seed." He says "So, let it become a poppy seed."
Steps are flat-footed. Knees are straight.

STEPS:
Measures

REPE-KICK-STEP

- 1 Low leap onto R as L kicks fwd, (ct 1). Low leap onto L as R kicks fwd, (ct &). Repeat action of ct 1,& for (ct 2,&)
- 2 Repeat action of meas 1.
- 3-4 Repeat action of measures 1 & 2.
- 5 Low leap onto R as L kicks fwd, (ct 1). Hold (ct &). Hop R (L remains fwd)(ct 2). Hold (ct &).
This step is repeated beginning with the L.

REPE-STEP-HOP-STEP

- 1 Step R (ct 1). Hop R (ct &). Step L (ct 2).
- 2-7 Repeat action of meas 1 six times (seven in all).
- 8 Step R (ct 1). Step L (ct &). Step R (ct 2).

BOUNCE (Variation used by M in figure IV only.)

CONT'D

Measures

- 1-26 INTRODUCTION (Dancers may use this time to choose their partners and form their circles.)
- I Figure I
- A 1-5 Dance repe-kick-step in place beginning with R.
6-10 Exchange places while dancing repe-kick-step beginning L and turning as a couple CW.
- B 1-8 Take shoulder waist position. Beginning R dance repe-step-hop-step turning CW. On last measure stop and reverse direction.
9-16 Beginning L dance repe-step-hop-step turning CCW. On last measure form double circle with M facing in and W facing out.
Note: You should take one half of a turn with each step-hop-step.
- II Figure II
- A 1-5 In hand shaking position couple move into center with repe-kick-step beginning R.
6-10 Move out of center with repe-kick-step beginning L.
- B 1-8 Take shoulder waist position. Beginning R dance repe - step-hop-step turning CW. On last measure stop and reverse direction.
9-16 Beginning L dance repe-step-hop-step turning CCW. On last measure reform double circle.
- III Figure III
- A 1-5 Dance repe-kick-step in place beginning R.
6-10 Dance repe-kick-step in place beginning L.
- B 1-16 Repeat action of meas 1-16 of Figure III part B.
- IV Figure IV
- A 1-5 In hand-shaking position dance repe-kick-step in place beginning R.
6-10 W put hands on waist. Dance repe-kick-step beginning L while turning one half turn CW and moving to center. Put hands on shoulders of nearest women, (T position).
6-9 M clasp R hand in L, low on back. Dance meas 1-4 of repe-kick-step beginning L.
10 Bounce once while closing L to R (ct 1). Bounce on both feet (ct 2). Join hands in circle.
- B 1-8 W beginning R and moving CW, M beginning L and moving CCW, dance repe-step-hop-step. On eighth meas stop and reverse direction.
9-16 W dance repe-step-hop-step beginning L and moving CCW.
9-15 M dance meas 1-7 of repe-step-hop-step beginning R and moving CW.
16 Bounce once while closing R to L (ct 1). Bounce on both feet (ct 2). Do not drop hands.

CONT'D

- A 1-5 W put hands on hips as if gossiping. Everbody dance one Repe-kick-step in place beginning R.
- 6-10 Dance repe-kick-step beginning L. M move fwd toward W. W move bwd to R of partner and put hands on men's shoulders.
- B 1-8 Dance repe-step-hop-step beginning R moving CW. On eighth meas stop and reverse direction.
- 9-16 Dance repe-step-hop-step beginning L moving CCW. On eight meas stop and face partner in single circle.
- VI Figure VI
- 1-26 Repeat action of Figure I.
- VII Figure VII
- 1-26 Repeat action of Figure II.
- VIII Figure VIII
- 1-26 Repeat action of Figure IV.
- IX Figure IX
- 1-25 Repeat action of Figure V meas 1-25
- 26 Dance meas 8 of repe-step-hop-step in place facing center.

WORDS

Ja posadi repe repe
 Žena veli mak.
 Ja nosadi repe repe
 Žena veli mak.
 Haj, haj, ženo moja
 Neka bude volja tvoja
 Haj, haj, cukum pak
 Nek od repe bude mak.

I planted a sugar beet
 My wife said it was a poppy seed.
 May it become a poppy seed.

Ja kupio gusku, gusku
 Žena veli pras. //
 Haj, haj, ženo moja
 Neka bude volja tvoja
 Haj, haj, cukum pak
 Nek od guske bude pras.

I bought a goose
 My wife said it was a pig.
 May it become a pig.

Ulovio ribu, ribu
 Žena veli rak. //
 Haj, haj, ženo moja
 Neka bude volja tvoja
 Haj, haj, cukum pak
 Nek od ribe bude rak.

I caught a fish
 My wife said it was a lobster
 May it become a lobster.

Sijalo je sunce, sunce
 Žena veli mrak. //
 Haj, haj, ženo moja
 Neka bude volja tvoja
 Haj, haj, cukum pak
 Nek od sunca bude mrak.

The sun is shining
 My wife said it is night
 May it become night.

Ja ljubio curu, curu
 Žena veli vrag. //
 Haj, haj, ženo moja
 Neka bude volja tvoja
 Haj, haj, cukum pak
 nek od cure bude vrag.

I kissed a girl
 My wife said it was a devil
 May it become a devil.